

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)  
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

**保安事務委員會**  
**Panel on Security**

**2007年2月6日(星期二)下午2時30分**  
**在立法會大樓會議室A舉行的會議**  
**Meeting to be held on Tuesday, 6 February 2007, at 2:30 pm**  
**in Conference Room A of the Legislative Council Building**

**出席名單**  
**Attendance List**

(截至2007年2月1日)  
(As at 1 February 2007)

**議程第 III 項**

**為履行《制止向恐怖主義提供資助的國際公約》訂明的引渡及相互法律協助責任的立法建議**

**Agenda item III**

**Legislative proposals to implement the obligations on extradition and mutual legal assistance under the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism**

**政府當局**

陳詠雯女士  
保安局首席助理秘書長

韓達忠先生  
律政司副首席政府律師(條約法律)

余泳倫女士  
保安局助理秘書長

李詩昕女士  
保安局助理秘書長

**The Administration**

Ms Manda CHAN  
Principal Assistant Secretary for Security

Mr John HUNTER  
Deputy Principal Government Counsel  
(Treaties & Law)  
Department of Justice

Ms Kitty YU  
Assistant Secretary for Security  
Security Bureau

Ms Jane LEE  
Assistant Secretary for Security  
Security Bureau

**議程第 IV 項**

**為消防處推行綜合發牌、消防安全及檢控系統的建議**

**政府當局**

黃思平先生  
保安局首席助理秘書長

李麗筠女士  
保安局助理秘書長

羅雄先生  
消防處署理消防總長(消防安全)

岑永昌先生  
消防處署理副消防總長(牌照及審批)

譚棣強先生  
消防處消防區長(樓宇改善及支援)

吳偉強先生  
消防處消防區長(資訊科技管理)

**議程第 V 項**

**最新濫藥情況及禁毒策略**

**政府當局**

黃碧兒女士

**Agenda item IV**

**Proposed implementation of an Integrated Licensing, Fire Safety and Prosecution System in the Fire Services Department**

**The Administration**

Mr Charles WONG  
Principal Assistant Secretary for Security

Miss Queenie LEE  
Assistant Secretary for Security

Mr LAW Hung  
Acting Chief Fire Officer (Fire Safety)  
Fire Services Department

Mr SHUM Wing-cheong  
Acting Deputy Chief Fire Officer (Licensing and Certification)  
Fire Services Department

Mr TAM Tai-keung  
Divisional Officer (Building Improvement and Support)  
Fire Services Department

Mr NG Wai-keung  
Divisional Officer (Information Technology Management Unit)  
Fire Services Department

**Agenda item V**

**The latest drug abuse situation and anti-drug strategies**

**The Administration**

Ms Sally WONG  
Commissioner for Narcotics

保安局禁毒專員

劉理茵女士  
保安局助理秘書長(禁毒)2

Ms Candy LAU  
Assistant Secretary (Narcotics) 2  
Security Bureau

蔣慶華先生  
社會福利署助理署長(青年及感化  
服務)

Mr CHEUNG Hing-wah  
Assistant Director (Youth and Corrections)  
Social Welfare Department

黎潔廉醫生  
衛生署助理署長(特別衛生事務)

Dr Cindy LAI  
Assistant Director (Special Health Service)  
Department of Health

艾樂善先生  
香港警務處總警司(毒品調查科)

Mr Peter G ELSE  
Chief Superintendent (Narcotics Bureau)  
Hong Kong Police Force

梁麟祥先生  
香港海關毒品調查科高級監督

Mr Ben LEUNG  
Senior Superintendent (Drug Investigation)  
Customs and Excise Department

議會事務部 2  
立法會秘書處  
Council Business Division 2  
Legislative Council Secretariat  
2007年2月1日  
1 February 2007